



# AVIONAUT

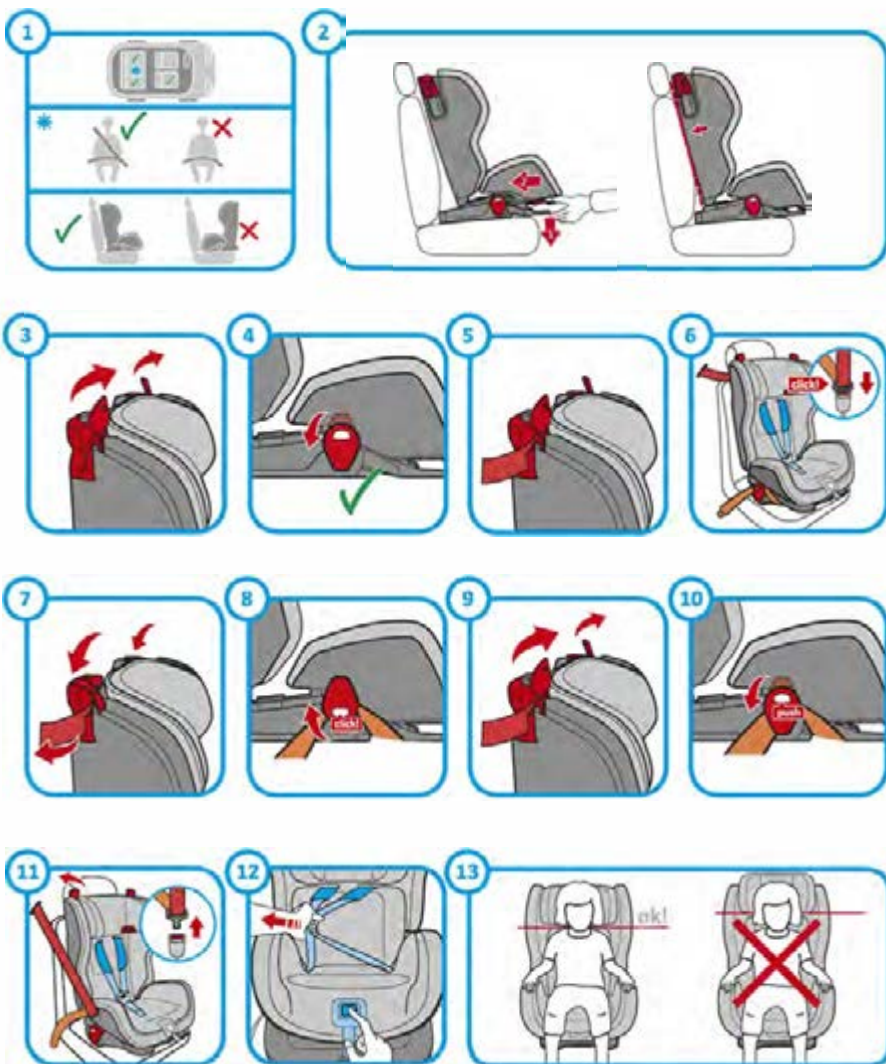


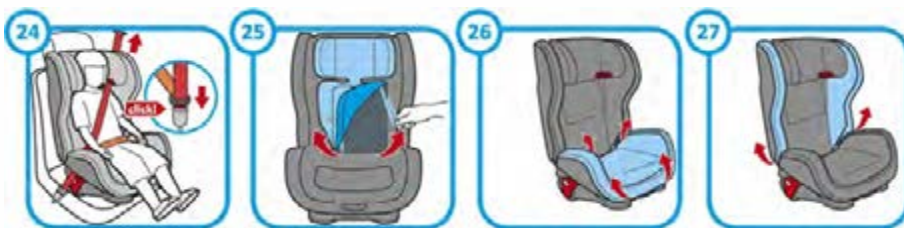
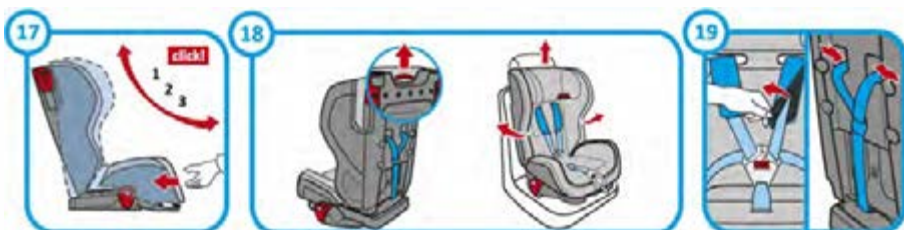
ECE R44/04

PL  
EN  
DE  
RU

EVOLVAIR 9-36 KG

**EVOLVAIR**  
USER GUIDE





# СОДЕРЖАНИЕ

1. **ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА AVIONAUT EVOLVAIR**
2. **УСТАНОВКА И ДЕМОНТАЖ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА AVIONAUT EVOLVAIR В/ИЗ АВТОМОБИЛЕ/Я при использовании 3-х точечного ремня безопасности, ГРУППА 1**
  - 2.1 Установка (крепление в салоне автомобиля)
  - 2.2 Демонтаж
3. **РЕБЕНОК В АВТОКРЕСЛЕ AVIONAUT EVOLVAIR, Группа 1, вес от 9 до 18 кг**
  - 3.1 Положение ребенка в автокресле
  - 3.2 Регулировка наклона (положение сидя - полулежа)
  - 3.3 Регулировка высоты подголовника и ширины автокресла
4. **РЕБЕНОК В АВТОКРЕСЛЕ AVIONAUT EVOLVAIR, Группа 11, 12, вес от 15 до 36 кг**
  - 4.1 Снятие 5-ти точечных внутренних ремней безопасности автокресла
  - 4.2 Положение ребенка в автокресле Avionaut Evolvaир
  - 4.3 Снятие обивки
  - 4.4 Установка обивки
5. **ЧИСТКА И УХОД**
6. **СОРТИРОВКА МУСОРА**
7. **ГАРАНТИЯ**
8. **ВОПРОСЫ**

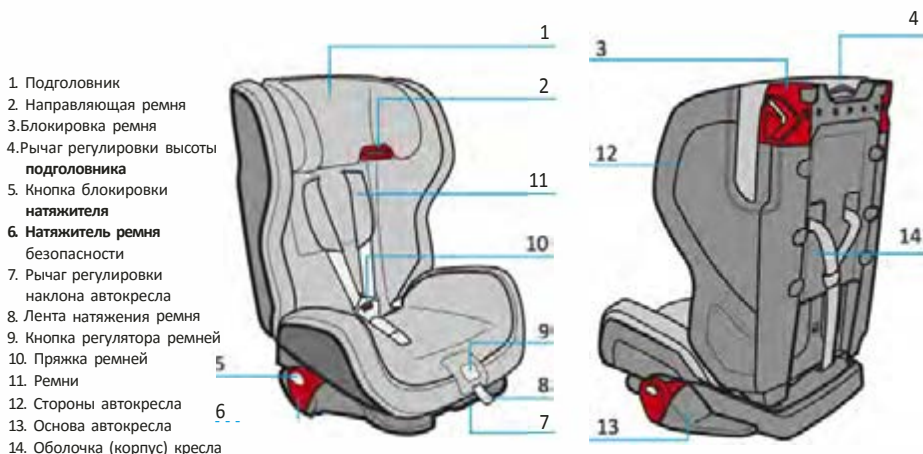


## Уважаемый Клиент!

Благодарим Вас за покупку автокресла Avionaut Evolvaair.

При разработке детского автокресла мы обратили особое внимание на безопасность, комфорт, удобство и дизайн. Устройство изготовлено в соответствии с самыми высокими стандартами качества и отвечает самым высоким стандартам безопасности.

Исследования показывают, что значительная часть детских автокресел не используется должным образом. Поэтому, пожалуйста, найдите время, чтобы прочитать инструкцию по эксплуатации. Оптимальная безопасность Вашего ребенка может быть гарантирована только тогда, когда автокресло Avionaut Evolvaair используется должным образом.



Детское автокресло Evolvaair устанавливается с помощью автомобильных ремней безопасности и представляет собой удерживающее устройство, которое классифицируется как "универсальное".

Оно было сертифицировано в соответствии с Постановлением № 44, включающим поправки серии 04, для гр.1, 11, 111 от 9 до 36 кг, и подходит для установки на большинство сидячих мест в машине (но не на всех). Установить с помощью автомобильного ремня безопасности можно только, если утвержденные транспортные средства оснащены 3-х точечными ремнями безопасности втягивания, которые утверждены в соответствии с Положением ООН/ ЕКГ № 16 или другими эквивалентными стандартами.

- Группа 1: Установка автокресла с помощью 3-х точечных ремней безопасности автомобиля, для ребенка 5-ти точечные встроенные внутренние ремни.
- Группа 11, 111: Установка автокресла с помощью 3-х точечных ремней безопасности, для ребенка используются они же.



## 1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ АВТОКРЕСЛА AVIONAUT EVOLVAIR

- Внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования. Если Вы не будете следовать данному руководству безопасности, то Ваш ребенок может получить травму.
- В связи с различными типами ремней и различными крепежными системами, используемыми в настоящее время в автомобилях, прежде чем покупать автокресло, убедитесь, что оно соответствует Вашей машине.
- Всегда используйте автокресло, даже в коротких поездках, так как очень часто именно в таких поездках происходит большинство несчастных случаев.
- Автокресло Avionaut Evolvaир может быть установлено на переднем и на заднем сиденье, даже если автомобиль оснащен подушкой безопасности. Рекомендуется установка на заднем сиденье. При установке автокресла на переднем сиденье, переместить его, как можно дальше, и, если возможно, отключить подушку безопасности.
- Автокресло должно всегда быть установлено в машине, даже без ребенка.
- Крепко закрепите багаж и другие предметы, которые могут привести к травмам в случае столкновения.
- Автокресло Avionaut Evolvaир не предназначено для домашнего использования. Используйте его только и исключительно в машине.
- Запрещается вносить какие-либо изменения в автокресло. Они могут вызвать частичную или полную потерю безопасности продукции.
- Никогда не используйте автокресло Avionaut Evolvaир без обивки: от обивки зависит общая безопасность.
- Всегда накрывайте автокресло, когда оставляете автомобиль, припаркованный на солнечной стороне.
- Элементы автокресла могут сильно нагреться, что может привести к ожогам и выцветанию ткани обивки.
- Никогда не оставляйте малыша без присмотра в автомобиле.
- Во время длинных поездок Вам нужно делать короткие перерывы, чтобы ребенок мог немного размяться, подвигаться.
- Изготовитель признает, что автокресло может оставить углубления в обивке сидений транспортного средства. Это неизбежно, в связи с требованиями к прочности креплений автокресла. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, причиненный креплениями.
- После аварии автокресло не может обеспечить полную безопасность: могут быть невидимые глазу повреждения. Поэтому автокресло не должно использоваться после аварии.

## 2. УСТАНОВКА И ДЕМОНТАЖ АВТОКРЕСЛА AVIONAUT EVOLVAIR в автомобиле с использованием 3-х точечного ремня, Группа 1

### 2.1 Установка

- А. Установите автокресло Avionaut Evolvaир на сиденье автомобиля по направлению движения автомобиля (рис.1).
- Б. Установите спинку автокресла в максимально вертикальном положении, а спинку автомобильного сидения параллельно спинке автокресла Avionaut Evolvaир. Потяните подголовник автомобиля, чтобы не мешал установке (рис. 2).
- В. Откройте два фиксатора, которые находятся в верхней части спинки автокресла Avionaut Evolvaир (рис. 3).
- Г. Убедитесь, что натяжители ремней находятся в нижнем положении (рис. 4).
- Д. Потяните вверх ремень безопасности автомобиля. Переведите плечевую часть ремня через блокировки ремня, которые расположены в спинке автокресла (рис. 5), (для облегчения установки, вы можете временно закрыть блокировку от стороны втягивающего устройства - ремень не будет свернут вверх).
- Э. Поясную часть ремня переведите вперед, пропуская ремень под основу автокресла и на натяжители ремня. Удостоверьтесь, что ремень не скрученный, а плоский на поверхности базы и натяжителях. Вставьте пряжки в замок ремня (рис. 6).
- Е. Разблокируйте направляющую ремня и затяните ремень безопасности, затянув его вручную так, чтобы детское автокресло не имело зазора, с обеих сторон. Закройте зажим на направляющей ремня так, чтобы были плоскими верхняя поверхность (рис. 7).
- Ж. Поверните натяжители ремней вверх на обеих сторонах автокресла, чтобы они зафиксировались (Вы услышите "щелчок") (рис. 8).
- З. Убедитесь, что автокресло находится в безопасности, не имеет люфта и ремень не перекручен.



2  
2.1



## 2.2 Демонтаж

- А. Откройте вверх замки плечевого ремня безопасности автомобиля (рис. 9).
- Б. Ослабьте нижние натяжители ремней безопасности автомобиля, нажав на кнопки блокировки, и поверните ручки в нижнее положение (рис.10).
- В. Откройте замок автомобильного ремня безопасности.
- Г. Снимите ремень безопасности с верхних ручек и сложите его. Закройте замки.

## 3. РЕБЕНОК В АВТОКРЕСЛЕ AVIONAUT EVOLVAIR, Группа I от 9 до 18 кг

### 3.1 Положение ребенка в автокресле

- А. Ослабить ремни автокресла, нажав на регулятор, вытянуть ремни (не тяните протекторы ремня) и ослабьте пряжку ремня (рис.12).
- Б. Потяните рычаг регулятора в подголовнике, снимите блокировку, а затем переместить подголовник вверх или вниз и установите его в нужное положение (рис.17).
- В. Усадите ребенка в автокресло и убедитесь, что подголовник находится на правильной высоте (рис.13).
- Г. Закрепите замок ремня безопасности автокресла (рис. 14), потяните ремни автокресла, потянув натяжитель ремня до тех пор, пока они не будут хорошо закреплены на теле ребенка (рис.15).
- Д. Нажмите красную кнопку пряжки в направлении, указанном стрелкой, чтобы снять ремни. Для того, чтобы было легче вынуть ребенка из автокресла, ослабьте ремни , нажав на регулятор (рис.16).



2.2

3

3.1



## 3.2 Регулировка наклона (положение сидя - полулежа)

- A. Нажмите вниз рычаг регулировки наклона, который находится в передней части основы автокресла; и в зависимости от Ваших потребностей установите сидение в нужное положение, потянув вперед или нажав назад (**рис.17**).

## 3.3 Регулировка высоты подголовника и ширины сидения

Благодаря специальной конструкции автокресла Avionaut Evolvair, вместе с изменением положения подголовника изменяется также высота интегрированных поясов и ширина спинки.

- A. Потяните рычаг регулировки в подголовнике, снимите блокировку, а затем сдвиньте вверх или вниз, установив подголовник в требуемое положение (**рис.18**).

## 4. РЕБЕНОК В АВТОКРЕСЛЕ AVIONAUT EVOLVAIR, Группа 11, 111от 15 до 36кг

### 4.1 Снятие 5 - ти точечного встроенного внутреннего ремня автокресла

- A. Установить автокресло в положение "полулежа".
- B. Откройте замок, нажав на красную кнопку на пряжке ремня.
- B. Нажмите красную кнопку контролера ремней и ослабьте плечевые ремни, потянув их, насколько это возможно вперед (**рис.12**).
- Г. Расстегните плечевые накладки с плечевых ремней и снимите их с крючков, которые расположены в подголовнике (**рис.19**).
- Д. Снимите ремни с крепления сиденья. Снимите с них сначала металлические пряжки, а затем снимите с них пряжки-застежки (**рис. 20**). Вытяните ремни с отверстия в спинке, а затем с ленты натяжения проводов (**рис. 21**) . Оставьте ленту натяжения в автокресле.
- Э. Снимите металлические пряжки с ремня поясной зоны и потяните ремень и замок из сидения (**рис. 22**).

3.2

3.3

4

4.1

## 4.2 Как правильно усадить ребенка в автокресло Avionaut Evolvair

- А. Посадите ребенка на сидение и убедитесь, что подголовник на нужной высоте (рис. 13).
- Б. Поднимите максимально ремень безопасности автомобиля. Переведите плечевую часть автомобильного ремня безопасности через красную направляющую ремня, которая находится в нижней части подголовника (рис. 23).
- В. Положите ремень, как показано на рисунке, убедитесь, что бедренная часть автомобильного ремня безопасности, проходит как можно ниже. Застегните пряжку автомобильного ремня в замке (рис. 24).



## 4.3 Снятие обивки

- А. Снимите крепления ремня, расстегнув липучки, находящиеся с задней стороны.
- Б. Снимите накладки плечевых ремней, расстегнув липучки, скрепляющие обе его части. Снимите петли протекторов с крючков, расположенных в подголовнике.
- В. Снимите обивку подголовника, потянув ее наверх (рис. 25).
- Г. Осторожно снимите обивку сиденья, начиная с передней части сиденья, а затем с боковых сторон и верхних крючков (рис. 26).
- Д. Осторожно снимите обивку с боков спинки, начиная снизу (рис. 27).

## 4.4 Установка обивки

Выполните действия, описанные в разделе "Снятие обивки" в обратном порядке, чтобы снова установить обивку. После применения, проверьте правильно ли установлены обивка и протекторы!

4.2  
4.3  
4.4

## 5. ОЧИСТКА И УХОД

Чистка и уход осуществляется только после того, как снимите автокресло Avionaut Evolvair с автомобиля. Пластиковые детали мыть только тканью, смоченной в мыльной воде, не используйте агрессивные моющие средства. Все должно быть очищено в соответствии с инструкциями на этикетке. Стирать при температуре не выше 30 °С, не гладить. Не используйте никаких смазочных материалов для движущихся и других частей автокресла Avionaut Evolvair.

## 6. СОРТИРОВКА МУСОРА

С целью защиты окружающей среды мы просим проводить сортировку отходов, как упаковки, так и автокресла Avionaut Evolvair после окончания использования.

## 7. ГАРАНТИЯ

Производитель/импортер гарантирует, что продукт Avionaut Evolvair соответствует требованиям безопасности в соответствии с Европейской директивой ЕСЕ 44/04. Кроме того, гарантирует, что продукты свободны от дефектов в области композиции и производства.

Если этот продукт после покупки и в течение гарантийного срока покажет существенные дефекты материала и производства (при нормальном использовании, как описано в руководстве), производитель/импортер берет на себя ответственность за выполнение работ по ремонту или замене, при условии, что способ урегулирования жалоб решает гарант. Гарантийный срок составляет 24 месяцев. Гарантия не распространяется на естественный износ, который можно ожидать при ежедневном использовании изделия.

Обязанностью покупателя является осуществление пробной установки автокресла в автомобиле, в котором оно будет установлено и в котором будет ездить ребенок. Рекомендуемая перед покупкой установка автокресла в автомобиле осуществляется также для того, чтобы проверить, соответствует ли данное автокресло, например, его установка, регулировка и т.д., ожиданиям покупателя.

5

6

7

## Гарантия не распространяется в следующих случаях:

- А. Изделие не было доставлено продавцу в комплекте с чеком и гарантийным талоном с печатью и подписью продавца;
- Б. Ущерб причинен в результате неправильного использования или ухода, иначе, чем, указано в руководстве;
- В. Ремонт устройства был проведен третьим лицом;
- Г. Обесцвечивание или повреждение материала или пятна на материале возникли в результате неправильной чистки или вызваны солнечными лучами (УФ) или износом;
- Д. Покупатель причинил механические повреждения (порезы, дыры, трещины и т.д.) пластиковым деталям, обивке или ремням;
- Е. Повреждение возникло в результате несчастного случая или во время транспортировки, например, из-за плохой защиты, ударов тяжелыми предметами или столкновения с дверьми автомобиля;
- Ё. Естественный износ деталей, ремней, обивки, который ожидаем в связи с ежедневным использованием изделия;
- Ж. Повреждения, истирание или следы от вдавливания обивки автокресла, сидения автомобиля или автомобильных ремней безопасности - в связи с рекомендованными стандартами безопасности и усилиями, необходимыми для установки автокресла в автомобиль - могут возникнуть. Но в данном случае производитель не может нести никакой ответственности.
- З. Выцветание изделия зависит от промежутка использования, чистки, воздействия солнечных лучей (УФ).

Данные условия гарантии соответствуют Европейской директиве 99/44/ЕС принятой 25 мая 1999г.

Я прочитал условия гарантии.

## 8 ВОПРОСЫ

Если у Вас возникли вопросы, обратитесь к дилеру или импортеру. При разговоре нужно иметь подготовленную следующую информацию:

1. Серийный номер, который находится на автокресле.
2. Марка, тип автомобиля и автокресла.
3. Возраст, рост и вес ребенка.

# KARTA GWARANCYJNA/ GUARANTEE CARD/ GARANTIESCHEIN/ ГАРАНТИЯ

LP/ NO/ POS/ NO	DATA ROZPOCZ CIA/ START DATE OF/ BEGINNDATUM/ ДАТА НАЧАЛА	ZAKRES NAPRAWY/ RANGE OF REPAIR/ REPARATURUMFANG/ СРОК РЕМОНТА	DATA ZAKONCZENIA/ DATE OF COMPLETION/ DATUM DER FERTIGSTELLUNG/ ДАТА ЗАВЕРШЕНИЯ	PODPIS/ SIGN/ UNTERSCHRIFT/ ПОДПИСЬ

.....  
PODPIS KUPUJ, \(\CEGO/  
CUSTOMER SIGN/  
UNTERSCHRIFT DES KAUFERS/  
ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ

.....  
PIECZ, \(\TKA SKLEPU/  
SHOP STAMP/  
STEMPEL DES GESCHAFTS/  
ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА

## AVIONAUT

P.P.H. Karwala  
Szarlejka / k. Cz. stochowy  
ul. tukaszewicza 172  
42-130 Wr. czyca Wielka POLAND

tel. +48 34 317 6610  
fax +48 34 317 66 95  
avionaut@avionaut.com

[www.avionaut.com](http://www.avionaut.com)